

Dan

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

מֵאָה לְאַחַשְׁדָּרְפָּנִיאַ מְלָכוּתָא עַל- וַהֲקִים דָּרְיוֹשׁ קִדְמָם שֶׁפֶר 1
hundred satraps the-kingdom over- and-he-set Daryavesh before it-seemed-good
[H3969](#) [H0324](#) [H4437](#) [H5922](#) [H6966](#) [H1868](#) [H6925](#) [H8232](#)
מְלָכוּתָא: בְּכֹל- לְהוֹן דִּי וְעֶשְׂרִין
the-kingdom in-all- should-be that and-twenty
[H4437](#) [H3606](#) [H1934](#) [H1768](#) [H6243](#)

It pleased Darius to set over the kingdom a hundred and twenty satraps, who should be throughout the whole kingdom;

וְעַל- מִנְהוֹן סָרְכִין תְּלָתָא דִּי דַּנְיֵאֵל חֶד- מִנְהוֹן דִּי- 2
that- of-them one- Daniy'el of-whom three commissioners from-them and-over-them
[H1768](#) [H4481](#) [H2298](#) [H1841](#) [H1768](#) [H8532](#) [H5632](#) [H4481](#) [H5924](#)
לְהוֹן לֹא- וּמְלָכָא טַעְמָא לְהוֹן יְהִבִּין אֵלִין אַחַשְׁדָּרְפָּנִיאַ לְהוֹן
should-be not- and-the-king account to-them giving these the-satraps should-be
[H1934](#) [H3809](#) [H4430](#) [H2941](#) [H3052](#) [H0459](#) [H0324](#) [H1934](#)
נֹזֵק:
suffering-loss
[H5142](#)

and over them three presidents, of whom Daniel was one; that these satraps might give account unto them, and that the king should have no damage.

וְאַחַשְׁדָּרְפָּנִיאַ סָרְכִיאַ עַל- מִתְנַצֵּחַ הָנָא דְנִה דַּנְיֵאֵל אֲדִין 3
and-the-satraps the-commissioners over- distinguishing-himself was this Daniy'el then
[H0324](#) [H5632](#) [H5922](#) [H5330](#) [H1934](#) [H1836](#) [H1841](#) [H0116](#)
עַל- לְהַקְמוּתָהּ עֲשִׂית וּמְלָכָא בְּהַ יִתִּירָא רוּחַ דִּי קָבֵל כֹּל-
over- to-set-him was-thinking and-the-king in-him excellent spirit that of because-
[H5922](#) [H6966](#) [H6246](#) [H4430](#) [H3493](#) [H7308](#) [H1768](#) [H6903](#) [H3606](#)
מְלָכוּתָא: כֹּל-
the-kingdom all-
[H4437](#) [H3606](#)

Then this Daniel was distinguished above the presidents and the satraps, because an excellent spirit was in him; and the king thought to set him over the whole realm.

4 אָדִין אַרְבָּעִים וְשָׁנָיִם וְאַחַשְׁדָּרְפָּנֵא הָיוּ בְּעֵינַיִם עַל־הַשְּׂכָחָה לְדַנְיָאֵל
 then the-commissioners and-the-satraps were seeking ground to-find against-Daniy'el
[H0116](#) [H5632](#) [H0324](#) [H1934](#) [H1156](#) [H5931](#) [H7912](#) [H1841](#)

מִצֶּדֶה מִלְכוּתָא וְכֹל־עַל־וּשְׁחִיתָהּ לֹא־יָכֹלִין לְהַשְׂכָּחָה כֹּל־
 from-side-of the-kingdom and-any-ground or-corruption not-able to-find because-
[H6655](#) [H4437](#) [H3606](#) [H5931](#) [H7844](#) [H3809](#) [H3202](#) [H7912](#) [H3606](#)

קָבֵל דִּי־מִזְהִימֵן הוּא וְכֹל־שְׁלוֹ וּשְׁחִיתָהּ לֹא הִשְׁתַּכַּחַת
 that-of faithful he-was and-no-negligence or-corruption not was-found
[H6903](#) [H1768](#) [H0540](#) [H1932](#) [H3606](#) [H7960](#) [H7844](#) [H3809](#) [H7912](#)

עַל־וְהִי:
 against-him
[H5922](#)

Then the presidents and the satraps sought to find occasion against Daniel as touching the kingdom; but they could find no occasion nor fault, forasmuch as he was faithful, neither was there any error or fault found in him.

5 אָדִין גְּבַרְיָא אֵלֶּיךָ אָמְרִין דִּי לֹא נְהַשְׂכַּח לְדַנְיָאֵל הַנָּה כֹּל־עַל־
 then men these said that not we-will-find against-Daniy'el this any-ground
[H0116](#) [H1400](#) [H0479](#) [H0560](#) [H1768](#) [H3809](#) [H7912](#) [H1841](#) [H1836](#) [H3606](#) [H5931](#)

לְהֵן תִּשְׁכַּחְנָה עַל־וְהִי בְרַת אֱלֹהֵיהּ: ס
 unless we-find-it against-him in-law-of his-Elah [setuma]
[H3861](#) [H7912](#) [H5922](#) [H1882](#) [H0426](#)

Then said these men, We shall not find any occasion against this Daniel, except we find it against him concerning the law of his God.

6 אָדִין סְרַבְיָא וְאַחַשְׁדָּרְפָּנֵא אֵלֶּן הִרְגִּישׁוּ עַל־מֶלְכָא וְכֵן
 then the-commissioners and-the-satraps these came-thronging to-the-king and-thus
[H0116](#) [H5632](#) [H0324](#) [H0459](#) [H7284](#) [H5922](#) [H4430](#) [H3652](#)

אָמְרִין לֵיהּ דַּרְיוֹשׁ מֶלְכָא לְעֶלְמִין חַיִּי:
 said to-him Daryavesh the-king forever live
[H0560](#) [H1868](#) [H4430](#) [H5957](#) [H2418](#)

Then these presidents and satraps assembled together to the king, and said thus unto him, King Darius, live for ever.

7 אַתְיַעֲטוּ וְכֹל סְרַבְיָא מִלְכוּתָא סְנַיָּא וְאַחַשְׁדָּרְפָּנֵא הַדְּבָרְיָא
 have-consulted all commissioners-of the-kingdom prefects and-satraps counselors
[H3606](#) [H5632](#) [H4437](#) [H5460](#) [H0324](#) [H1907](#)

וּפְחוּתָא וְלְקִימָה קִיּוֹם מֶלְכָא וּלְתַקְפָּה אִסָּר דִּי כָּל־
 and-governors to-establish statute-of the-king and-to-enforce interdict that whoever-
[H6347](#) [H6966](#) [H7010](#) [H4430](#) [H8631](#) [H0633](#) [H1768](#) [H3606](#)

דִּי־יִבְעָה יְבַעָה בְּעוֹ מִן־כֹּל־אֱלֹהֵי וְאִנָּשׁ עַד־יוֹמִין תְּלָתִין לְהֵן
 who-makes-petition petition of-any-elah or-man for-days thirty except
[H1768](#) [H1156](#) [H1159](#) [H4481](#) [H3606](#) [H0426](#) [H0606](#) [H5705](#) [H3118](#) [H8533](#) [H3861](#)

מִנְּךָ מֶלְכָא יִתְרָמָא לְגַב אַרְיוֹתָא:
 from-you O-king will-be-thrown into-den-of lions
[H4481](#) [H4430](#) [H7412](#) [H1358](#) [H0744](#)

All the presidents of the kingdom, the deputies and the satraps, the counsellors and the governors, have consulted together to establish a royal statute, and to make a strong interdict, that whosoever shall ask a petition of any god or man for thirty days, save of thee, O king, he shall be cast into the den of lions.

8
 לְהִשְׁנִיחַ לֹא דִּי כְּתָבָא וְתִרְשָׁם אִסְרָא תִּקְיִם מֶלֶכָא כְּעַן
 to-be-changed not that the-writing and-sign the-interdict establish O-king now
[H8133](#) [H3809](#) [H1768](#) [H3792](#) [H7560](#) [H0633](#) [H6966](#) [H4430](#) [H3705](#)

תְּעָדָא לֹא דִּי- וּפְרָס מְדֵי כְּדֵת-
 passes-away not which- and-Paras Madai according-to-law-of-
[H5709](#) [H3809](#) [H1768](#) [H6540](#) [H4076](#) [H1882](#)

Now, O king, establish the interdict, and sign the writing, that it be not changed, according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

9
 וְאִסְרָא כְּתָבָא רְשָׁם דְּרַרְיוֹשׁ מֶלֶכָא דִּנְהָ קִבְּלָא כֹּל-
 and-the-interdict the-writing signed Daryavesh the-king this of because-
[H0633](#) [H3792](#) [H7560](#) [H1868](#) [H4430](#) [H1836](#) [H6903](#) [H3606](#)

Wherefore king Darius signed the writing and the interdict.

10
 לְבֵיתָהּ עָלַי כְּתָבָא רְשָׁם דִּי- יָדַע כְּדֵי וְדַנְיֵאל
 to-his-house went the-writing was-signed that- he-knew when and-Dani'el
[H1005](#) [H5954](#) [H3792](#) [H7560](#) [H1768](#) [H3046](#) [H1768](#) [H1841](#)

וּשְׁלֹשָׁם וּזְמַנִּין יְרוּשָׁלַם נֶגְדָא בְּעֻלְיָתָהּ לְהָ פְּתִיחָן וּכְוִין
 three and-times Yerushalem toward in-his-upper-room for-him open and-windows
[H8532](#) [H2166](#) [H3390](#) [H5049](#) [H5952](#) [H6606](#) [H3551](#)

בְּיוֹמָא וְהוּא בְּרֻדָא עַל- בְּרֻדָא וְהוּא בְּיוֹמָא
 his-Elah before and-giving-thanks and-praying his-knees on- kneeling he in-the-day
[H0426](#) [H6925](#) [H3029](#) [H6739](#) [H1291](#) [H5922](#) [H1289](#) [H1932](#) [H3118](#)

כֹּל- קִבְּלָא דִּי- תָּנָא עָבַד מִן- קִדְמַת דִּנְהָ ס
 [setuma] this before from- doing he-was that- as just-
[H1836](#) [H6928](#) [H4481](#) [H5648](#) [H1934](#) [H1768](#) [H6903](#) [H3606](#)

And when Daniel knew that the writing was signed, he went into his house (now his windows were open in his chamber toward Jerusalem); and he kneeled upon his knees three times a day, and prayed, and gave thanks before his God, as he did aforesaid.

11
 בְּעָא לְדַנְיֵאל וְהִשְׁכָּחוּ תְּרַגְּשׁוּ אֵלֶּיךָ גְּבַרְיָא אֲדִין
 asking [dir.obj]-Dani'el and-found came-thronging these men then
[H1156](#) [H1841](#) [H7912](#) [H7284](#) [H0479](#) [H1400](#) [H0116](#)

וּמִתְחִנֵּן אֵלֶּיהָ קִדְמָה
 and-making-supplication his-Elah before
[H0426](#) [H6925](#) [H2604](#)

Then these men assembled together, and found Daniel making petition and supplication before his God.

12
 הֲלָא מֶלֶךְ אֲסַר עַל- מֶלֶךְ קָדָם- וְאָמְרִין קָרִיבוּ בְּאֲדִין
 did-not the-king interdict-of concerning- the-king before- and-said they-came-near then
[H3809](#) [H4430](#) [H0633](#) [H5922](#) [H4430](#) [H6925](#) [H0560](#) [H7127](#) [H0116](#)

וְאִישׁ אֱלֹהִים כָּל- מִן- יִבְעֶהּ דִּי- אִישׁ כָּל- דִּי רְשַׁמְתָּ אֲסַר
 or-man elah any- of- makes-petition who- man any- that you-sign interdict
[H0606](#) [H0426](#) [H3606](#) [H4481](#) [H1156](#) [H1768](#) [H0606](#) [H3606](#) [H1768](#) [H7560](#) [H0633](#)

עָנָה אַרְיוֹתָא לְגֹבִי וַיִּתְרָם מֶלֶךְ מִנְּךָ לְהֵן תְּלָתִין יוֹמִין עַד-
 answered lions into-den-of will-be-thrown O-king from-you except thirty days for-
[H6032](#) [H0744](#) [H1358](#) [H7412](#) [H4430](#) [H4481](#) [H3861](#) [H8533](#) [H3118](#) [H5705](#)

לָא דִּי- וּפְרָס מְדַי כְּדַת- מִלְתָּא וַיִּצְיֵבָא וְאָמַר מֶלֶךְ
 not which- and-Paras Madai according-to-law-of- the-matter certain and-said the-king
[H3809](#) [H1768](#) [H6540](#) [H4076](#) [H1882](#) [H4406](#) [H3330](#) [H0560](#) [H4430](#)

תַּעְרָא:
 passes-away
[H5709](#)

Then they came near, and spake before the king concerning the king's interdict: Hast thou not signed an interdict, that every man that shall make petition unto any god or man within thirty days, save unto thee, O king, shall be cast into the den of lions? The king answered and said, The thing is true, according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

13
 בְּנֵי מִן- דִּי דַּנְיֵאל דִּי מֶלֶךְ קָדָם- וְאָמְרִין עָנּוּ בְּאֲדִין
 sons-of from- who Daniy'el that the-king before and-said they-answered then
[H1123](#) [H4481](#) [H1768](#) [H1841](#) [H1768](#) [H4430](#) [H6925](#) [H0560](#) [H6032](#) [H0116](#)

וְלֹוֹתָא דִּי יְהוּדָא לָא- שָׂם (עֲלֶיךָ) מֶלֶךְ טַעַם [עֲלֶיךָ] שָׂם
 regard O-king (qere:to-you) [ketiv:to-you] gave not- Yehud of the-exile
[H2942](#) [H4430](#) [H5921](#) [H5922](#) [H7761](#) [H3809](#) [H3061](#) [H1768](#) [H1547](#)

וְעַל- אֲסַרָא דִּי תְּשַׁמְתָּ וְזַמְנִין תְּלָתָהּ בְּעָא
 and-concerning- that the-interdict you-signed and-times three in-the-day asking
[H1156](#) [H3118](#) [H8532](#) [H2166](#) [H7560](#) [H1768](#) [H0633](#) [H5922](#)

בְּעוֹתָהּ:
 his-petition
[H1159](#)

Then answered they and said before the king, That Daniel, who is of the children of the captivity of Judah, regardeth not thee, O king, nor the interdict that thou hast signed, but maketh his petition three times a day.

14
 וְעַל אֲדִין מֶלֶךְ כְּדִי מִלְתָּא שָׁמַע שְׂוִיאָ בָּאֵשׁ עַל-וֹהִי
 and-concerning then the-king when the-word he-heard greatly displeased at-himself
[H5922](#) [H0116](#) [H4430](#) [H1768](#) [H4406](#) [H8086](#) [H7690](#) [H0888](#) [H5922](#)

דַּנְיֵאל שָׂם בְּלִ שְׂוִיבוֹתָהּ וְעַד מְעַלְי שְׁמֵשׁ הָוָא מְשַׁתְּדָר
 Daniy'el set mind to-deliver-him and-until setting-of and-until he-was striving
[H7712](#) [H1934](#) [H8122](#) [H4606](#) [H5705](#) [H7804](#) [H1079](#) [H7761](#) [H1841](#)

לְתַצְלֹוֹתָהּ:
 to-rescue-him
[H5338](#)

Then the king, when he heard these words, was sore displeased, and set his heart on Daniel to deliver him; and he labored till the going down of the sun to rescue him.

מֶלֶךְ	דָּע	לְמֶלֶךְ	וְאָמְרִין	מֶלֶךְ	עַל-	הִרְגִּישׁוּ	אֵלֶּה	גְּבַרְיָא	בְּאֲדִין	15
O-king	know	to-the-king	and-said	the-king	to-	came-thronging	these	men	then	
H4430	H3046	H4430	H0560	H4430	H5922	H7284	H0479	H1400	H0116	
יִתְקַים	מֶלֶךְ	דִּי-	וּקְוִים	אֲסַר	כָּל-	דִּי-	וּפְרָס	לְמַדַּי	דַּת	דִּי-
establishes	the-king	that-	or-stature	interdict	any-	that-	and-Paras	Madai	law-of	that-
H6966	H4430	H1768	H7010	H0633	H3606	H1768	H6540	H4076	H1882	H1768
								לְהִשְׁנִיחַ:	לֹא	
								to-be-changed	not	
								H8133	H3809	

Then these men assembled together unto the king, and said unto the king, Know, O king, that it is a law of the Medes and Persians, that no interdict nor statute which the king establisheth may be changed.

דִּי	לְנָבֵא	וּרְמֹו	לְדַנְיָאֵל	וְהִיתִיו	אָמַר	מֶלֶךְ	בְּאֲדִין	16
the	into-den-of	and-threw	[dir.obj]-Daniy'el	and-they-brought	said	the-king	then	
H1768	H1358	H7412	H1841	H0858	H0560	H4430	H0116	
(אַנְתָּה)	[אַנְתָּה]	דִּי	אֱלֹהֶיךָ	לְדַנְיָאֵל	וְאָמַר	מֶלֶךְ	עָנָה	אַרְיוֹתָא
(qere:you)	[ketiv:you]	whom	your-Elah	to-Daniy'el	and-said	the-king	answered	lions
H0607	H0607	H1768	H0426	H1841	H0560	H4430	H6032	H0744
				יִשְׁוִיבְנֶךָ:	הוּא	בְּתַדְרִיא	לֵה	פְּלַח-
				will-deliver-you	He	continually	Him	serve-
				H7804	H1932	H8411		H6399

Then the king commanded, and they brought Daniel, and cast him into the den of lions. Now the king spake and said unto Daniel, Thy God whom thou servest continually, he will deliver thee.

וַחֲתָמָהּ	נָבֵא	פִּם	עַל-	וְשָׂמָת	חֶדָּה	אֶבֶן	וְהִיתִית	17
and-sealed-it	the-den	mouth-of	on-	and-was-laid	one	stone	and-was-brought	
H2857	H1358	H6433	H5922	H7761	H2298	H0069	H0858	
תִּשְׁנֵא	לֹא-	דִּי	רַבְרַבְנֹוהִי	וּבְעִזְקָת	בְּעִזְקָתָהּ	מֶלֶךְ		
would-be-changed	not-	so-that	his-nobles	and-with-signet-of	with-his-signet	the-king		
H8133	H3809	H1768	H7261	H5824	H5824	H4430		
					בְּדַנְיָאֵל:	צְבוּ		
					concerning-Daniy'el	purpose		
					H1841	H6640		

And a stone was brought, and laid upon the mouth of the den; and the king sealed it with his own signet, and with the signet of his lords; that nothing might be changed concerning Daniel.

לֹא-	וּדְחִין	טוֹת	וּבַת	לְהִיכְלָהּ	מֶלֶךְ	אָזַל	אֲדִין	18
not-	and-entertainment	fasting	and-spent-the-night	to-his-palace	the-king	went	then	
H3809	H1761	H2908	H0956	H1965	H4430	H0236	H0116	
		עֲלוּהִי:	נִדְתָּ	וְשָׁנָתָהּ	קִדְמוּהִי	הִנְעַל		
		from-him	fled	and-his-sleep	before-him	was-brought		
		H5922	H5075	H8139	H6925	H5954		

Then the king went to his palace, and passed the night fasting; neither were instruments of music brought before him: and his sleep fled from him.

אַרְיוֹתָא	דִּי-	לְנָבֵא	וּבְהִתְבַּהֲלָהּ	בְּנִנְיָא	יָקוּם	בְּשַׁפְרָפְרָא	מֶלֶךְ	בְּאֲדִין	19
lions	the-	to-den-of	and-in-haste	at-daybreak	arose	at-dawn	the-king	then	
H0744	H1768	H1358	H0927	H5053	H6966	H8238	H4430	H0116	
							אָזַל:		
							went		
							H0236		

Then the king arose very early in the morning, and went in haste unto the den of lions.

מֶלֶךָ עָנָה זָעַק עָצִיב בְּקוֹל לְדַנְיֵאל לְגִבְאֵי וַיִּמְקַרְבֶּהּ 20
 the-king answered he-cried pained with-voice to-Daniy'el to-the-den and-as-he-came-near
[H4430](#) [H6032](#) [H2200](#) [H6088](#) [H7032](#) [H1841](#) [H1358](#) [H7127](#)
 וַאֲמַר (אָנָּה) פָּלַח-לֵה בְּתַדִּיָּא עַבְדֵּי אֱלֹהָ תָיָא אֱלֹהֶיךָ דִּי [אנתה:]
 and-said (qere:you) serve-Him continually servant-of Elaha the-living your-Elah whom [ketiv:you]
[H0607](#) [H1768](#) [H0426](#) [H2417](#) [H0426](#) [H5649](#) [H1841](#) [H1841](#) [H0560](#)
 אֲרִיֹתָא: מִן-לְשִׁיבוּתָךְ הֵיכַל בְּתַדִּיָּא לֵה פָּלַח-לֵה (אָנָּה)
 the-lions from-to-deliver-you was-He-able continually Him serve- (qere:you)
[H0744](#) [H4481](#) [H7804](#) [H3202](#) [H8411](#) [H6399](#) [H0607](#)

And when he came near unto the den to Daniel, he cried with a lamentable voice; the king spake and said to Daniel, O Daniel, servant of the living God, is thy God, whom thou servest continually, able to deliver thee from the lions?

אֲדִין וְדַנְיֵאל עִם-מֶלֶךָ מֶלֶךְ מֶלֶךָ לְעַלְמִין חַיִּי: 21
 then Daniy'el with-the-king the-king O-king spoke the-king live forever
[H0116](#) [H1841](#) [H5974](#) [H4430](#) [H4449](#) [H4430](#) [H5957](#) [H2418](#)

Then said Daniel unto the king, O king, live for ever.

כָּל-חַבְלוֹנֵי חַבְלוֹנֵי וְלֹא אֲרִיֹתָא פִּי וּסְגַר מְלַאכְהָ שְׁלַח אֱלֹהֵי 22
 because-did-they-hurt-me and-not the-lions mouths-of and-shut His-angel sent my-Elah
[H3606](#) [H2255](#) [H3809](#) [H0744](#) [H6433](#) [H5463](#) [H4398](#) [H7972](#) [H0426](#)
 קָבַל דִּי קְדָמוּהֵי זָכוּ הַשְׁתַּכַּחַת לִי וְאִךְ [קדמיד] קְדָמוּהֵי
 that of before-Him innocence was-found in-me and-also [ketiv:before-you]
[H6903](#) [H1768](#) [H6925](#) [H2136](#) [H7912](#) [H0638](#) [H6925](#)
 (קְדָמוּהֵי) מֶלֶךָ חַבּוּלָה לֹא עָבַדְתָּ: (קְדָמוּהֵי)
 (qere:before-you) O-king wrong not did-I-do
[H6925](#) [H4430](#) [H2248](#) [H3809](#) [H5648](#)

My God hath sent his angel, and hath shut the lions' mouths, and they have not hurt me; forasmuch as before him innocency was found in me; and also before thee, O king, have I done no hurt.

אֲמַר וּלְדַנְיֵאל עֲלוּהֵי טָאֵב שְׂגִיא מֶלֶךָ בְּאֵרֵין 23
 he-commanded and-[dir.obj]-Daniy'el concerning-him was-glad exceedingly the-king then
[H0560](#) [H1841](#) [H5922](#) [H2868](#) [H7690](#) [H4430](#) [H0116](#)
 לֹא-חָבַל וְכֹל-גִּבְאֵי מִן-דַּנְיֵאל וְהִסָּק גִּבְאֵי מִן-לְהַנְסִיקָה
 not-harm and-no-the-den from-Daniy'el and-was-lifted-up the-den from-to-lift-up
[H3809](#) [H2257](#) [H3606](#) [H1358](#) [H4481](#) [H1841](#) [H5267](#) [H1358](#) [H4481](#) [H5267](#)
 הַשְׁתַּכַּחַת דִּי בְּהֵי בְּאֵלְהָהּ: הֵימֵן
 was-found because on-him in-his-Elah he-trusted
[H7912](#) [H1768](#) [H0540](#) [H0426](#)

Then was the king exceeding glad, and commanded that they should take Daniel up out of the den. So Daniel was taken up out of the den, and no manner of hurt was found upon him, because he had trusted in his God.

וַאֲמַר מֶלֶךְ וַהֲבִיאוּ אֵלָיו גְּבֻרֵי אֵלֶּיךָ דִּי-אֲכַלּוּ קַרְצוּהִי
 and-commanded the-king and-they-brought those men who-accused [dir.obj]-him
[H0560](#) [H4430](#) [H0858](#) [H1400](#) [H0479](#) [H1768](#) [H0399](#) [H7170](#)

וְנִשְׂיָהוּן וְלָנֶבֶד וְדַנְיֵאֵל וְאֲרִיֹתָא רָמוּ אֲנִיּוֹן בְּנֵיהֶון וּנְשֵׂיהֶון
 and-into-den-of Daniy'el and-the-lions they-threw them and-their-wives their-children
[H1841](#) [H1358](#) [H0744](#) [H7412](#) [H1123](#) [H5389](#)

וְלֹא-מָטוּ לְאַרְעֵיתָּ מִטּוֹ לְאֲרֵעֵיתָּ גְבָא עַד דִּי-שָׁלְטוּ בְּהוֹן אֲרִיֹתָא
 and-not-did-they-reach bottom-of the-den until that- overpowered [dir.obj]-them the-lions
[H3809](#) [H4291](#) [H0773](#) [H1358](#) [H5705](#) [H1768](#) [H7981](#) [H0744](#)

וְכָל-גְּרָמֵיהֶון תִּדְקוּ:
 and-all-their-bones crushed
[H3606](#) [H1635](#) [H1855](#)

And the king commanded, and they brought those men that had accused Daniel, and they cast them into the den of lions, them, their children, and their wives; and the lions had the mastery of them, and brake all their bones in pieces, before they came to the bottom of the den.

בְּאַרְיוֹן דַּרְיוֹשׁ מֶלֶךְאָּ (דַּרְיוֹן) בְּכָל-עַמּוּמָא אַמְיָא וְלִשְׁנָא דִּי-
 then Daryavesh the-king wrote to-all-peoples nations and-languages who-
[H0116](#) [H1868](#) [H4430](#) [H3790](#) [H3606](#) [H5972](#) [H0524](#) [H3961](#) [H1768](#)

[דַּרְיוֹן] (דַּרְיוֹן) בְּכָל-אַרְעָא שְׁלָמְכוֹן יִשְׁנָא:
 [ketiv:dwell] (qere:dwell) in-all-the-earth your-peace may-increase
[H1753](#) [H1753](#) [H3606](#) [H0772](#) [H8001](#) [H7680](#)

Then king Darius wrote unto all the peoples, nations, and languages, that dwell in all the earth: Peace be multiplied unto you.

מִן-קִדְמִי שִׁים טָעֵם וְדִי בְּכָל-שְׁלֹטֹן מַלְכוּתִי לְהוֹן
 from-before-me is-made decree that in-all-dominion-of my-kingdom they-shall-be
[H4481](#) [H6925](#) [H7761](#) [H2942](#) [H1768](#) [H3606](#) [H7985](#) [H4437](#) [H1934](#)

[זַאֲעִיּוֹן] (זַאֲעִיּוֹן) וְדַחְלִין מִן-קִדְמֵי אֱלֹהֵי דַּנְיֵאֵל דִּי-
 [ketiv:trembling] (qere:trembling) and-fearing from-before of-Elah-of Daniy'el for-
[H2112](#) [H2112](#) [H1763](#) [H4481](#) [H6925](#) [H0426](#) [H1768](#) [H1841](#) [H1768](#)

וְהוּא אֱלֹהָא חַיָּא וְקִימָם לְעַלְמִין וּמַלְכוּתָהּ דִּי-לֹא תִתְחַבֵּל
 He Elaha the-living and-enduring forever and-His-kingdom that-not will-be-destroyed
[H1932](#) [H0426](#) [H2417](#) [H7011](#) [H5957](#) [H4437](#) [H1768](#) [H3809](#) [H2255](#)

וְשִׁלְטָנָהּ עַד-סוּפָא:
 and-His-dominion until-the-end
[H7985](#) [H5705](#) [H5491](#)

I make a decree, that in all the dominion of my kingdom men tremble and fear before the God of Daniel; for he is the living God, and stedfast for ever, And his kingdom that which shall not be destroyed; and his dominion shall be even unto the end.

מְשִׁיב וּמַצִּיל וְעֹבֵד אֲתִין וְתַמְהִיּוֹן בְּשַׁמַּיָּא וּבְאַרְעָא
 delivering and-rescuing and-doing signs and-wonders in-the-heavens and-on-the-earth
[H7804](#) [H5338](#) [H5648](#) [H0852](#) [H8540](#) [H8065](#) [H0772](#)

דִּי שִׁיבֵי לְדַנְיֵאֵל מִן-יַד אֲרִיֹתָא:
 who delivered [dir.obj]-Daniy'el from-hand-of the-lions
[H1768](#) [H7804](#) [H1841](#) [H4481](#) [H3028](#) [H0744](#)

He delivereth and rescueth, and he worketh signs and wonders in heaven and in earth, who hath delivered Daniel from the power of the lions.

כּוֹרֶשׁ	וּבְמַלְכוּת	דָּרְיָוֶשׁ	בְּמַלְכוּת	הִצְלַח	זֶה	וְדַנְיֵאל
Koresh	and-in-reign-of	Daryavesh	in-reign-of	prospered	this	and-Daniy'el
H3567	H4437	H1868	H4437	H6744	H1836	H1841
			פ	(פְּרָסְיָה)		[פרסיה]
			[para]	(qere:the-Persian)		[ketiv:the-Persian]
				H6543		H6543

| So this Daniel prospered in the reign of Darius, and in the reign of Cyrus the Persian.